



He Muka

He Pitopito Kōrero nā Te Taura Whiri i te Reo Māori



Ko Robbie Shakespeare rātou ko Michael Rose ko Sly Dunbar.

Kei Roto

He Kōtuku Rerenga Tahī	1
Waitangi Kupu Whakamārama	2
Te Hoki ki te Kōhanga Reo Microsoft Aotearoa me Te Taura Whiri i te Reo Māori	3
Rangatahi Mā Te Hui Ahurei a Tūhoe 2003 Mā Te Reo	4
Āwhina - He Whakaari	5
Te Aratuku Whakaata Irirangi Māori	6
Kupu Mātauranga Tātai Aorangi	7
Maramataka	8

He Kōtuku Rerenga Tahī

Nā Brian Morris, Nō Ngāti Kahungunu, Rongowhakaata

Ahakoa ngā tikanga a koro mā, a kui mā, ko waenganui pō tonu te wā i pōwhiritia ai ētahi manuhiri tūārangi ki Te Whanganui-a-Tara nei, i te marama o Paenga-whāwhā.

I reira e mene ana te hunga mātātahi o Ngāti Toa me ngā hau e whā ki te whakatau i te ope manuhiri. He tokorua tohunga pūoro tērā nō Hemeika, ko Sly Dunbar rāua ko Robbie Shakespeare me tō rāua tira. He āhua tēkau mā rua te tokomaha, ka mutu he kiri mangu katoa.

Ki ngā whakatipuranga e tino kaingākau ana ki tērā momo pūoro i puta mai rā i te whenua o Hemeika, arā, ngā waiata reggae, he tino toki ngā tokorua nei. Ki ētahi kaiwaiata rongonui o te ao, ko rāua te mutunga kē mai o te pai mō te ūngeri me te manawataki mō tēnei momo pūoro. Nā ā rāua mahi anō kua rangona e te ao. Me pēnei noa ake pea te kī, ko rāua tonu te tino take kua mau i ngā whakatipuranga Māori o Aotearoa nei te ia o ērā momo waiata.

Engari, me uua tonu te kite i a Sly rāua ko Robbie i waho atu i tō rāua ake whenua. Me kī rā he tino kōkōmuka tū tara ā-whare ēnei tokorua; me rite tō rāua tae ā-tinana mai ki Aotearoa ki tō te kōtuku rerenga tahī.

Nā runga i tēnei mōhiotanga, i whakamaraetia te papa o ngā whare o te tauranga wakarererangi hei whakamanuhiri i te hunga nei. Nā tērā wahine reo rōreka, nā Toni Huata te reo karanga, nā te rōpū mātātahi tonu te haka pōwhiri. Ko Hepa Pōtini o Ngāti Toa te kaikōrero.

Ka mutu te waiata tautoko, ka tū tētahi o te ope manuhiri ki te whakahoki i ngā mihi. Ka mutu ana, ka ārahina ngā tauhou nei ki a Ngāi Māori, kia hohou i te rongō, ā, ka oti pai ngā mahi, manawareka ana!

Kāore i ngaro i a mātou i reira i taua pō te miharo o ngā manuhiri ki ngā mahi a te Māori, me tō rātou mārama tonu he iwi tēnei e aronui nei ki te hā me te wairua tonu o te tangata.

Te Taura Whiri i te Reo Māori
Pouaka Poutāpetā 411
Papa 14 Investment Centre II,
Te Ara o Ballance,
Te Whanga-nui-a-Tara
Waea: 64 4 4710244

Waea whakaahua: 64 4 471 2768
e-mēra tetaurawhiri.govt.nz
Paetukutuku: www.tetaurawhiri.govt.nz